

NORMAL Finimat Plus

DESCRIPTION

- 5-fingers protective glove.
- Synthetic general purpose standard weight PVC on a textile liner.
- Anatomical shape with curved fingers and fluted finger-tips.
- 3 lengths available:
 - 27 cm (10.5 in) protection of wrist,
 - 35 cm (14 in) protection of forearm,
 - 40 cm (16 in) protection of forearm.
- 4 sizes available: 8, 9, 10 and 11.

CHARACTERISTICS

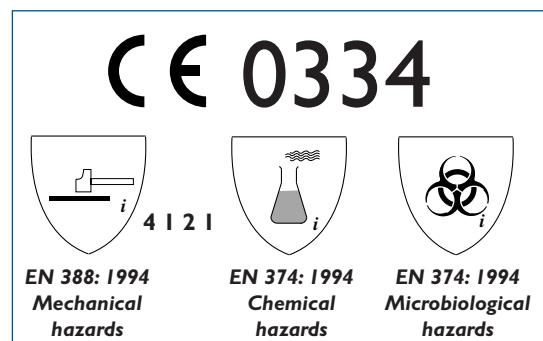
- Fine gauge 100% cotton interlock knitted liner.
- Assembly of the two parts by chain stitch.
- Integral base coating of superior plasticized plastoprene.
- Finimat synthetic coating with high plasticizer level to give a "Mechanical finish" surfacing with anti-abrasive compound (extra-strong microgranulated crystal).

PERFORMANCES

- Good flexibility.
- Very good resistance to organic acids, minerals, alkalis, oils in general.
- Very good mechanical resistance to abrasion and tearing thanks to the specific formulation of the coating and the lining of the glove which combines a wear-resistant surface with good grip characteristics.
- Certified in conformity with the standards **EN 420: 1994** (general requirements), **EN 388: 1994** (mechanical hazards) and **EN 374: 1994** (chemical and microbiological hazards) by the Institut Français Textile-Habillement.
- Manufactured under EC quality assurance system carried out by the ASQUAL body.

APPLICATIONS

- Excellent general purpose glove for basic handling, operations where there are mechanical hazards or oils, greases and chemical products.
- For handling slippery objects.
- For major risks.



This glove is certified to comply with the essential requirements of European directive EEC/89/686 of December 21st, 1989 relative to personal protective equipment submitted to CE type examination issued by a notified laboratory, who certifies the conformity of this glove with the EN standards to which it responds and certifies the performance levels obtained during tests and manufactured under a CE quality assurance system carried out by a notified body.

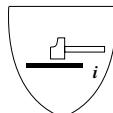
References				
Sizes	8	9	10	11
Versions				
27 cm (10.5 in)	01F4E72	01F4E73	01F4E74	01F4E70
35 cm (14 in)	01F6E72	01F6E73	01F6E74	01F6E70
40 cm (16 in)	01F7E72	01F7E73	01F7E74	01F7E70

EN 388: 1994				EN 374-3: 1994		
Abrasion	Blade cut	Tear	Puncture	Acetic acid 80%	Hexane	Sodium hydroxide 20%
4	I	2	I	3	I	6

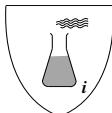


NORMAL FINIMAT PLUS

CE 0334



4121



EN 374 : 1994



EN 374 : 1994

EN 388 : 1994

- (F) Risques mécaniques
- (GB) Mechanical hazards
- (D) Mechanische Gefahren
- (E) Riesgos mecanicos
- (I) Pericolo meccanico
- (NL) Mechanische risico's

EN 374 : 1994

- (F) Risques chimiques
- (GB) Chemical hazards
- (D) Chemische Gefahren
- (E) Riesgos químicos
- (I) Prodotti chimici
- (NL) Chemische risico's

EN 374 : 1994

- (F) Risques microbiologiques
- (GB) Microbiological hazards
- (D) Bakteriologische Gefahren
- (E) Riesgos microbílicos
- (I) Microorganismi
- (NL) Microbiologische risico's

Indices de protection chimique à la perméation / permeation chemical protection index :

Acide acétique 80% / Acetic acid 80% 3 Naoh 20% / Naoh 20%

Hexane / Hexane I

6

COMASEC

5, Allée des Bas Tilliers - 92238 Gennevilliers Cedex - France

Tel 33 (0) 1 47 92 92 92 - Fax 33 (0) 1 47 92 92 19 / 29

Email : info@comasec.com - Web : comasec.com



CERTIFIED
ISO 9001
QUALITY SYSTEM



CERTIFICATION ISO 9001 GROUPE COMASEC EUROPE

Numéro de contrôle / control number

Merci de joindre cette fiche de livraison en cas de retour de marchandise.
Should you return the goods, please attach this card.

N° 01F4E7CEE/FLNU/6 - 02/04

NOTICE D'INFORMATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Ces gants NORMAL FINIMAT PLUS ont été fabriqués avec le plus grand soin par COMASEC pour votre protection contre les risques majeurs.

Afin qu'ils vous donnent entière satisfaction, vous devez :

- Consulter la fiche technique N° 01F4E7FR/FT dernière version en vigueur.

Elle présente leurs principales caractéristiques et performances évaluées par notre laboratoire de contrôle et par un laboratoire indépendant notifié, selon les normes françaises (NF) et européennes (EN).

- Vous assurer que leurs performances correspondent aux risques (mécaniques, chimiques, thermiques...) de votre poste de travail. Concernant les risques chimiques, vous devez vous informer au préalable de la nature des produits chimiques utilisés et nous consulter en cas de doute.

1. UTILISATION - Nous vous conseillons, afin que ces performances soient maintenues dans le temps :

I.1 d'observer une parfaite hygiène (mains propres) avant le port de vos gants, à fortiori s'ils ont déjà servi.

I.2 de vous assurer visuellement et avant usage que vos gants ne présentent pas de défauts majeurs (transpercements, souillures chimiques, usures importantes, etc...)

I.3 et après usage, de vérifier visuellement si vos gants sont toujours exempts de défauts majeurs afin d'être entretenus puis stockés. Dans le cas contraire, il convient de les mettre au rebut dans un endroit où ils ne peuvent être réutilisés.

2. ENTRETIEN - Nettoyer en surface vos gants, par exemple avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse, laisser sécher et ranger les ensuite dans un endroit propre et aéré en prévision de leur prochaine utilisation.

3. STOCKAGE - Dans des conditions normales de stockage, c'est à dire d'humidité et de température ordinaires (+15°C à +30°C), à l'abri du soleil et dans des locaux propres, couverts et aérés, vos gants ne risquent aucune altération.

4. RÉNOVATION - Si, après utilisation prolongée de vos gants, vous souhaitez les faire rénover, nous vous conseillons de faire appeler à des sociétés spécialisées. Sachez cependant que nous ne pouvons garantir les performances des gants rénovés.

5. CONFORMITE

5.1 Marquage CE - Le marquage CE signifie que les NORMAL FINIMAT PLUS sont conformes aux exigences essentielles de la directive européenne CEE/89/686 relative aux équipements de protection individuelle soumis à examen CE de type délivré par le laboratoire.

ratioire notifié n° 0072 - Institut Français Textile-Habillement - Lyon (IFTL-Lyon) - avenue Guy de Collongue - 69134 Ecully cedex et soumis à un système d'assurance qualité CE de la production contrôlé par l'organisme notifié n° 0334 - ASQAL - Association Française pour la Promotion de l'Assurance Qualité dans la filière textile.

5.2 Normes EN et performances - Les performances du NORMAL FINIMAT PLUS ont été évaluées selon les normes européennes suivantes :

EN 420 : 1994 Exigences générales pour les gants.

EN 388 : 1994 Protection contre les risques mécaniques.

EN 374 : 1994 Protection contre les produits chimiques et les micro-organismes.

Un système de pictogrammes symbolise ses performances. Ces pictogrammes peuvent être accompagnés de chiffres représentant les niveaux de performance vis à vis des risques considérés, de 1 à 4 ou 5 pour les niveaux les plus élevés. O et X signifient absence de protection pour le ou les risques considérés (X = essai non effectué, 0 = niveau 1 non atteint). Le "i" comme information de chaque pictogramme rappelle à l'utilisateur qu'il doit, avant d'utiliser un gant, s'informer de ses performances et de ses conditions d'emploi, etc...

5.2.1 Risques mécaniques

Abrasion : 4 sur 4 niveaux

Coupage par tranchage : 1 sur 5 niveaux

Déchirure : 2 sur 4 niveaux

Perforation : 1 sur 4 niveaux

5.2.2 Risques chimiques et micro-biologiques

Gants pouvant être utilisés en présence de produits chimiques et de micro-organismes spécifiés par le fabricant qui est tenu d'informer l'utilisateur des conditions et des limites d'emploi dont l'utilisateur doit tenir compte.

Penetration (selon la méthode d'essai EN 374-2 : 1994) : La résistance à la pénétration des NORMAL FINIMAT PLUS est contrôlée selon la norme ISO 2859 :

Niveau de performance : 3

Niveau de Qualité Acceptable (NQA) : 0,65

Permeation (selon la méthode d'essai EN 374-3 : 1994) : L'indice de protection à la perméation (passage d'un produit chimique à travers un matériau) exprime le temps au bout duquel la traversée de quelques particules de ce produit chimique est détectable (testé en conditions expérimentales sévères), voir tableau à droite.

5.3 CONFORMITE

5.1 Marquage CE - Le marquage CE signifie que les NORMAL FINIMAT PLUS sont conformes aux exigences essentielles de la directive européenne CEE/89/686 relative aux équipements de protection individuelle soumis à examen CE de type délivré par le laboratoire.

5.2.1 Mécanique Risiken

Abrissfestigkeit : 4 von 4

Scherfestigkeit : 1 von 5

Weiterreibfestigkeit : 2 von 4

Durchdringfestigkeit : 1 von 4

5.2.2 Chemische und mikro-biologische Gefahren

Der Schutzhandschuh kann gegen chemische Gefahren eingesetzt werden, sofern der Hersteller der Chemikalie verpflichtet wurde, den Träger die Bedingungen und die Grenzen des Einsatzes zu nennen. Der Träger verpflichtet sich, diese zu beachten.

Penetration (Prüfmethoden EN 374-2 : 1994) : Der Widerstand gegen Penetration des NORMAL FINIMAT PLUS wird kontrolliert gemäß der Norm ISO 2859: Leistungsstufe: 3 von 3 Stufen

Akzeptierbare Qualitätsniveau (AQL) : 0,65

Permeation (Prüfmethoden EN 374-3 : 1994) :

Der Schutzhandschuh kann gegen chemische Gefahren eingesetzt werden, sofern der Hersteller der Chemikalie verpflichtet wurde, den Träger die Bedingungen und die Grenzen des Einsatzes zu nennen. Der Träger verpflichtet sich, diese zu beachten.

Penetration (Prüfmethoden EN 374-2 : 1994) :

Der Schutzhandschuh kann gegen chemische Gefahren eingesetzt werden, sofern der Hersteller der Chemikalie verpflichtet wurde, den Träger die Bedingungen und die Grenzen des Einsatzes zu nennen. Der Träger verpflichtet sich, diese zu beachten.

5.2.3 GEBRAUCHSANWEISUNG

Um die Eigenschaften des Handschuhs so lange wie möglich beizubehalten, empfehlen wir Ihnen:

I.1 Vor dem Tragen des Handschuhs auf saubere Hände achten; erst recht wenn der Handschuh bereits gereinigt wurde.

I.2 Überzeugen Sie sich visual, vor dem Einsatz, daß der Handschuh keine Beschädigungen aufweist. Beschädigte Handschuhe dürfen nicht benutzt werden.

I.3 Nach Gebrauch sollten Sie sich visual überzeugen, ob der Handschuh noch frei von Beschädigungen ist. In diesem Falle sollte er geputzt und anschließend gelagert werden. Sollte der Handschuh beschädigt sein, so darf er nicht mehr verwendet werden.

2. PFLEGE : Die Oberfläche des Handschuhs kann mit einem in Seifenwasser getauften Lappen abgewischt werden. Danach soll er getrocknet und in einem sauber, belüfteten Raum für den nächsten Einsatz gelagert werden.

3. LAGERUNG : Die Handschuhe sind unter Lichtabschluß in trockenen, sauberen und belüfteten Räumen bei einer normalen Luftfeuchtigkeit und einer Temperatur von 15 – 30 °C zu lagern.

4. ERNEUERUNG : Falls Sie die Handschuhe schon über einen längeren Zeitraum benutzt haben und wünschen sie erneut zu lassen, so raten wir Ihnen, sich an eine Firma zu wenden, die in diesem Bereich spezialisiert ist. Jedoch weisen wir ausdrücklich darauf hin, daß wir keine Garantie betreffend der Leistungsfähigkeit der erneuerten Handschuhe geben.

5. KONFORMITÄT

5.1 Markierung gemäß CE - Die Markierung CE bedeutet, daß der Handschuh NORMAL FINIMAT PLUS den Anforderungen der europäischen Richtlinie CEE/89/686 über persönliche Schutzausrüstungen entspricht und daß der Handschuh einer CE-

INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE

COMASEC takes the greatest care in making NORMAL FINIMAT PLUS gloves for your protection against major risks.

In order for these gloves to provide you with full satisfaction you must:

- Consult the latest version of specifications sheet no. 01F4E7GB/FT, which presents their main characteristics and performances. These performances have been evaluated by our testing laboratory and certified independent laboratory, in accordance with European standards (EN).

- Make sure these performances correspond with your work station's mechanical, chemical, heat and other hazards. To choose the right protection against chemical products, you are advised firstly to get information about the type of chemical products concerned and its penetration resistance.

1. USE - We advise that you do the following to guarantee that these performances are maintained over a long period of time :

I.1. Observe perfect hygiene (clean hands) before wearing your glove, especially if they have already been used.

I.2. Before using the glove make sure they do not display any defects, such as holes, chemical stains, wear and tear, and so on.

I.3. Check the gloves after use and before storage to make sure they still display no defects. If they do, they must be discarded in a place where they cannot be re-used.

2. MAINTENANCE - Clean them for example with a rag and soap water, then air dry and store them in a clean, well-ventilated place before using them again.

3. STORAGE - Store in a clean, dry, covered, well-ventilated place with temperatures of between +15°C and +30°C. Do not leave them exposed to sunlight. The gloves will undergo no changes if these precautions are followed.

4. REFURBISHMENT - If you have been using the gloves for a long period of time and would like to have them refurbished, call upon a company specializing in this work. However, we cannot guarantee the performances of refurbished gloves.

5. COMPLIANCE

5.1 EC Mark - The EC mark means that NORMAL FINIMAT PLUS gloves comply with the basic requirements of EC directive EEC/89/686 relating to personal protective equipment submitted to EC certificate of conformity issued by the notified body no. 0072 - Institut Français Textile-Habillement - Lyon (IFTL-Lyon) - avenue Guy de Collongue - 69134 Ecully cedex - France, and submitted to EC quality assurance system of the production carried out by the notified body no. 0334 - ASQAL - Association pour la promotion de l'assurance Qualité dans la filière Textile - Habillement.

5.2.1 Mechanical hazards

Gloves to be used against chemicals and micro-organisms are specified by the manufacturer who must inform users about conditions and limitations of use that users must take into account.

Penetration (according to EN 374-2 : 1994 test method) : NORMAL FINIMAT PLUS penetration resistance is controlled according to ISO 2859

Niveau de performance

Performance level

AQL

Acceptable Quality Level (AQL): 0,65

Permeation (according to EN 374-3 : 1994 test method) : The permeation protection time expresses the time taken for chemical particles to breakthrough a material and be detected (tested in severe experimental conditions):

Indice de protection

Protection level

Temps de passage

Breakthrough time

I > 10 mn

2 > 30 mn

3 > 60 mn

4 > 120 mn

5 > 240 mn

6 > 480 mn

4.2. EN Normen en weerstanden - De weerstanden van de NORMAL FINIMAT PLUS zijn geëvalueerd volgens de volgende Europese normen :

EN 420: 1994 Algemene eisen,

EN 388: 1994 Beschermingshandschoenen voor mechanische risico's.

EN 374: 1994 Beschermingshandschoenen tegen chemisch en microorganismen.

Een systeem van kentekens weergeven de weerstanden. Deze kentekens kunnen vergeleken worden van een cijfer die de verschillende graden van weerstand weergeven tegenover het weerhouden risico, van 1 tot 4 of 5 voor de hoogste waarden. 0 en X betekent het ontbreken van de hoge en de weermiddende risico's. (X = test niet uitgevoerd, 0 = graad 1 niet bereikt). De "i" als informatie van ieder kenteken herinnert de gebruiker eraan dat hij voor het gebruik van de handschoenen dient na te gaan welke weerstanden en gebruikseigenschappen deze hebben en.

4.2.1 Mechanische risico's

Scherweerstand

4 op 4 schalen

Snijscherweerstand bij doorsnijden

1 op 5 schalen

Perforatie

2 op 4 schalen

4.2.2 Chemische en microbiologische risico's

De handschoenen die kunnen gebruikt worden in aanwezigheid van chemische producten en microbiologische gevaren gespecificeerd door de fabrikant die gehouden is de gebruiker dient rekening te houden en de limieten warmte die gebruiker dient rekening te houden.

Doordringbaarheid (volgens de testmethode EN 374-2 : 1994): De weerstand van doordringbaarheid van de NORMAL FINIMAT PLUS is gecontroleerd

volgens norm ISO 2859 :

Weerstandschaal : 3 op 3 schalen

Schaal van de aanneembare kwaliteit : (NQA) : 0,65

Indringen (volgens

testmethode EN 374-3 : 1994) :

Beschermingschaal (doorgang

van een chemisch produkt door het materiaal) geeft de

tijd weer waarin enkele

chemische deeltjes

waarmeebaar zijn

5 > 120 Minuten

6 > 240 Minuten

7 > 480 Minuten

8 > 60 Minuten

9 > 120 Minuten

10 > 240 Minuten

11 > 480 Minuten

12 > 60 Minuten

13 > 120 Minuten

14 > 240 Minuten

15 > 480 Minuten

16 > 60 Minuten

17 > 120 Minuten

18 > 240 Minuten

19 > 480 Minuten

20 > 60 Minuten

21 > 120 Minuten

22 > 240 Minuten

23 > 480 Minuten

24 > 60 Minuten

25 > 120 Minuten

26 > 240 Minuten

27 > 480 Minuten

28 > 60 Minuten

29 > 120 Minuten

30 > 240 Minuten

31 > 480 Minuten

32 > 60 Minuten

33 > 120 Minuten

34 > 240 Minuten

35 > 480 Minuten

36 > 60 Minuten

37 > 120 Minuten

38 > 240 Minuten

39 > 480 Minuten

40 > 60 Minuten

41 > 120 Minuten

42 > 240 Minuten

43 > 480 Minuten

44 > 60 Minuten

45 > 120 Minuten

46 > 240 Minuten

47 > 480 Minuten

48 > 60 Minuten

49 > 120 Minuten

50 > 240 Minuten

51 > 480 Minuten

52 > 60 Minuten

53 > 120 Minuten

1 INFORMAZIONI E ISTRUZIONI PER L'USO

Nel produrre NORMAL FINIMAT PLUS, la COMASEC ha tenuto presente la vostra sicurezza. Per sfruttare al massimo le caratteristiche del guanto, dovete: - Consultare l'ultima scheda tecnica n°01F4E7GB/FT/ in vigore. Potrete trovarvi tutte le caratteristiche e le prestazioni dei guanti testati nel nostro laboratorio di controllo e in un laboratorio indipendente autorizzato, secondo le normative europee (EN). - Assicurarvi che le prestazioni siano adeguate ai rischi (meccanici, chimici, termici) che potete correre sul posto di lavoro. **I. UTILIZZO** - Afinché le prestazioni siano prolungate nel tempo vi consigliamo di: I.1 - Mantenere un'igiene perfetta (mani pulite) prima di usare i vostri guanti, specialmente se sono già stati usati. I.2 - Prima di usarli, assicurarvi che i guanti non abbiano alcun difetto, come buchi, macchie chimiche, usura, strappi, etc. I.3 - Controllare i guanti prima e dopo l'uso per assicurarvi che non siano difettosi. Nel caso in cui lo fossero, gettarli in un luogo in cui non possono essere riutilizzati. **2. MANUTENZIONE** - Pulire i guanti con un panno imbevuto di acqua e sapone, lasciare asciugare e riporli in un luogo pulito e aerato in previsione di un utilizzo futuro. **3. DEPOSITO** - Riposti in un luogo pulito, secco, chiuso ben aerato con una temperatura compresa tra +15°C e +30°C, al riparo dai raggi solari, i vostri guanti non subiranno alcuna variazione. **4. RIGENERAZIONE** - Se, dopo l'utilizzo prolungato del Vostro guanti, desiderate raverli in buono stato, Vi consigliamo di: I.1.1 - Marciarlo CE - Il marchio CE indica che il guanto NORMAL FINIMAT PLUS si attiene ai requisiti basilari della direttiva CEE/89/686, relativi ai dispositivi di protezione individuale (DPI), con certificato di conformità, rilasciato dal laboratorio autorizzato - n° 0072 - Institut Français Textile-Habillement - Lyon (IFTH-Lyon) - avenue Guy de Collongue - 69134 Ecuy cedex - France e posto sotto il controllo di un sistema di qualità garantito di produzione, controllato dall'organizzazione autorizzata n°0334 - ASQAL - Association Française pour la Promotion de l'Assurance Qualité in de textielsector. **5. NORME e PRESTAZIONI EN** - Le prestazioni di NORMAL FINIMAT PLUS sono state testate secondo le seguenti norme europee: EN 420 : 1994 Requisiti generali per i guanti, EN 388 : 1994 Guanti protettivi contro i rischi meccanici, EN 374 : 1994 Guanti protettivi contro i rischi di sostanze chimiche e microbiologiche. Per simboleggiare queste prestazioni viene usato un sistema di pictogrammi. Questi pictogrammi possono essere accompagnati da cifre che rappresentano i livelli di prestazione in relazione ai rischi considerati, da 1 a 4 o 5 per quelli più elevati, o X indicano un'assenza di protezione contro i rischi considerati (X indica che non è stato fatto alcun test, 0 indica che il livello 1 non è stato raggiunto). Nel pictogramma la "I" indica che il cliente si deve informare sulle prestazioni e le condizioni per l'uso del prodotto. **4.2.1 Rischi Meccanici** - Resistenza all'abrasione: 4 su 4 livelli. Resistenza alla lacerazione: 2 su 4 livelli. Resistenza alla perforazione: 1 su 4 livelli. **5.2.2 Rischi Chimici e da Microorganismi** - I guanti usati per proteggersi dai rischi chimici da microorganismi sono segnalati dai produttori, che ha il compito di informare il cliente sulle condizioni e limitazioni da tenere in considerazione. **Penetrazione** (secondo il metodo di test EN 374-2 : 1994). La resistenza all'penetrazione di NORMAL FINIMAT PLUS è controllata dalla norma SO 2859. Livello di penetrazione: 3 su 3 livelli. Livello di qualità accettabile 0.65 **Permeazione** (secondo il metodo di test EN 374-3 : 1994). L'indice di resistenza alla permeazione esprime il tempo impiegato dalle particelle chimiche per attraversare il materiale ed essere intercettate (testato in condizioni sperimentali severe).

E NOTICIA INFORMATIVA DE UTILIZACION Y MANTENIMIENTO

Los guantes NORMAL FINIMAT PLUS han sido controlados con la máxima atención por COMASEC para su protección contra los riesgos mayores. Para que les den entería satisfacción, ustedes deben asegurarse que sus prestaciones corresponden a los riesgos (mecánicos, químicos, térmicos,...) del puesto de trabajo. Consultar la ficha técnica, última versión en vigor: n°01F4E7GB/FT/ para el NORMAL FINIMAT PLUS. Id informarse previamente de la naturaleza de los productos químicos utilizados, y consultarnos en caso de duda. **I. UTILIZACIÓN** - Para que las prestaciones se mantengan a lo largo del tiempo, nosotros les aconsejamos: I.1. Observar una perfecta higiene (manos limpias) anterior y posterior a la utilización de los guantes. I.2. Asegurarse visualmente, antes del uso, que los guantes no presentan defectos mayores (agujeros, desgastes importantes, sujeciones, etc...). I.3. Después del uso, verificar visualmente si los guantes no presentan defectos mayores, para ser almacenados. En caso contrario, conviene desecharlos para evitar ser reutilizados. **2. MANTENIMIENTO** - Limpiar superficialmente los guantes con un paño humedecido con agua jabonosa, dejarlos secar y colocarlos en un lugar limpio y aireado en previsión de una próxima utilización. **3. ALMACENAJE** - En condiciones normales, de humedad y temperatura ordinarias (+15°C +30°C), al abrigo del sol, y en lugares limpios, cubiertos y aereados, los guantes no tienen riesgo de ninguna alteración. **4. RENOVACIÓN** - Habrá usado utilizados sus guantes durante mucho tiempo y quisiera renovarlos. Le aconsejamos llamar a compañías especializadas. Debe saber que no podemos garantizar los resultados de los dichos guantes renovados. **5. CONFORMIDAD - 5.1. Marcaje CE** - Significa que los NORMAL FINIMAT PLUS están conformes a las exigencias esenciales de la directiva Europea CEE/89/686 relativa a los equipamientos de protección individual sometidos a un examen CE del tipo efectuado por el Laboratorio autorizado - n° 0072 - Institut Français Textile-Habillement - Lyon (IFTH-Lyon) - avenue Guy de Collongue - 69134 Ecuy cedex - France y sometido a un sistema de certificación de calidad CE de la producción, controlado por organismo notificado n°0334 - ASQAL - Asociación Francesa para la Promoción y Aseguramiento de la Calidad, en la sección textil. **5.2 Normas EN y prestaciones** - Las prestaciones del NORMAL FINIMAT PLUS han sido evaluadas según las siguientes normas europeas: EN 420 : 1994 Exigencias generales para los guantes. EN 388 : 1994 Guantes de protección contra riesgos mecánicos. Un sistema de pictogramas simboliza sus prestaciones. Estos pictogramas se pueden acompañar con cifras que representan los niveles de prestaciones frente a los riesgos considerados de 1 a 4 ó 5 para los niveles más altos. O y X significa ausencia de protección para los riesgos considerados (X expreso no efectuado O= no alcanza nivel 1). La "I" como información de cada pictograma, recuerda al utilizador que debe, antes de utilizar un guante, informarse de sus prestaciones y condiciones de uso, etc.. **5.2.1 Riesgos mecánicos - Abrasion**: 4 sobre 4 niveles. Corte I sobre 5 niveles. Desgarre : 2 sobre 4 niveles. Perforación : 1 sobre 4 niveles. **5.2.2 Riesgos químicos y micro-biológicos - Guantes utilizables en presencia de productos químicos y micro-organismos especificados por el fabricante**, que deberá informar al usuario de las condiciones y límites de uso que deberán ser observadas por el utilizador. Penetración (método de ensayo EN 374-2 : 1994). La resistencia a la penetración de los NORMAL FINIMAT PLUS está controlada por la norma ISO 2859 : Nivel de prestaciones : 3 sobre 3 niveles. Nivel de Calidad Aceptable (NQA): 0.65. Permeación (método de ensayo EN 374-3 : 1994). El índice de protección a la permeación (paso de un producto químico a través de una materia expresa al tiempo al cabo del cual, el paso de las partículas del producto químico es detectable (probado en condiciones experimentales severas), ver cuadro a la derecha.

F INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E DE MANUTENÇÃO

As luvas NORMAL FINIMAT PLUS foram controladas com o maior cuidado pela COMASEC para a sua proteção contra os riscos importantes. A fim de obter total satisfação na utilização destas luvas, deve certificar-se de que essas características de proteção correspondem aos riscos (mecânicos, químicos, térmicos...) do seu posto de trabalho. Consultar a última versão em vigor da ficha técnica: n°01F4E7GB/FT/ para a NORMAL FINIMAT PLUS. Com respeito aos riscos químicos, deve informar-se previamente da natureza dos produtos utilizados. Em caso de dúvida deve consultar-nos. **I. UTILIZAÇÃO** - Para prolongar o tempo de vida das luvas NORMAL FINIMAT PLUS aconselhamos: I.1. Observar uma higiene perfeita (mãos limpas) antes de calçar as suas luvas, sobretudo se já foram usadas. I.2. Certificar-se mediante exame visual antes de as utilizar, que estejam isentas de quaisquer defeitos importantes (perfurações, sujidades químicas, desgastes importantes, etc.). I.3. Após utilização certificar-se uma vez mais mediante inspecção visual, que as luvas permanecem isentas de defeitos importantes. Caso contrário devem ser postas de parte de forma a que não sejam utilizadas inadvertidamente, uma vez que estão danificadas. **2. MANUTENÇÃO** - Limpar as luvas à superfície com uma escova de cerdas macias (não lavar à máquina, a sec, nem a mão), arrumar em local limpo e arejado até à proxima utilização. **3. ARMAZENAMENTO** - Em condições normais de humidade e temperatura (+15°C a +30°C), ao abrigo do sol e em locais limpos, cobertos e arejados, as luvas permanecerão sem alteração. **4. RENOVAÇÃO** - Se após a utilização prolongada das suas luvas desejar renová-las, aconselhamos contactar firmas especializadas. Informamos que não podemos garantir os resultados dos dichos guantes renovados. **5. CONFORMIDADE - 5.1. Marcação CE** - A marcação CE significa que as luvas NORMAL FINIMAT PLUS obedecem a todas as exigências essenciais da directiva europeia CEE/89/686 relativos aos equipamentos de proteção individual, e que foram sujeitas a exame CE de tipo efectuado pelo laboratório certificado - n° 0072 - Institut Français Textile-Habillement - Lyon (IFTH-Lyon) - avenue Guy de Collongue - 69134 Ecuy cedex - France e sujetas a um sistema de garantia qualidade CE da produção, controlado pelo organismo certificado n°0334 - ASQAL - Asociación Francesa para la Promoción de l'Assurance Qualité no ramo têxtil. **5.2 Normas EN e desempenhos** - Os desempenhos das luvas NORMAL FINIMAT PLUS foram avaliados de acordo com as seguintes normas europeias: EN 420 : 1994 Exigências gerais para as luvas. EN 388 : 1994 Luvas de proteção contra os riscos mecânicos. EN 374 : 1994 Luvas de proteção contra produtos químicos e micro-organismos. Os desempenhos são simbolizados por um sistema de pictogramas. Os pictogramas são acompanhados por números que representam os níveis de desempenho perante os riscos considerados. De 1 a 4 ou 5 sendo estes dois (4 ou 5) os valores mais altos. O e X significam a ausência de proteção para o(s) risco(s) considerado(s). (X significa que ensaio não efectuado e 0 o nível 1 não atingido). A letra "I" na informação de cada pictograma recorda ao utilizador que deve, antes de utilizar as luvas, informar-se sobre os seus desempenhos, as suas condições de utilização, etc. **5.2.1 Riscos mecânicos - Resistência à abrasão**: 4 em 4 níveis. Resistência ao corte: I em 5 níveis. Resistência ao rasgo: 2 em 4 níveis. Resistência à perfuração: I em 4 níveis. **5.2.2 Riscos químicos e microbiológicos** - Estas luvas podem ser utilizadas em presença de produtos químicos e de microorganismos especificados pelo fabricante que deve informar o utilizador, quais condições e limites de utilização que ele deve ter em consideração. Penetración (método de ensaio EN 374-2 : 1994). A resistência à penetração das luvas NORMAL FINIMAT PLUS é controlada segundo a norma ISO 2859. Nível de desempenho: 3 em 3 níveis. Nível de qualidade aceitável (NQA): 0.65. Permeabilidade (método de ensaio EN 374-3 : 1994). O índice de proteção à permeação (passagem de um produto químico através de um material) representa o tempo requerido para detectar a travessia de algumas partículas de produto químico (testado em condições experimentais severas), ver quadro à direita.

G INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E DE MANUTENÇÃO

COMASEC legger den største omhu i at kontrollere NORMAL FINIMAT PLUS-handsker til beskyttelse mod større risici. For at disse handsker kan sikre dig fuld tilfredsstillelse skal du: - Læse den seneste udgave af databladet: nr.01F4E7GB/FT/ til NORMAL FINIMAT PLUS, der præsenterer handskens hovedfunktioner og egenskaber. Disse egenskaber er blevet evaluert af vores testlaboratorium samt et certificeret, usikrige testlaboratorium i overensstemmelse med europæiske standarder (EN). - Kontrollere at disse egenskaber svarer til arbejdsmiljøets mekaniske, kemiske, termiske og øvrige risici. **I. ANVENDELSE** - Vi anbefaler, at du foretager dig følgende for at garantere, at handskens egenskaber bevares over en lang tidsperiode: I.1. Oprethold god hygiejne (rene hænder), for handskerne tages på, især hvis de allerede har været i brug. I.2 For handskerne tages i anvenDELSE, bør det kontrolleres, at de ikke udviser nogen synlige fejl, som f.eks. huller, plester efter kemikalier, slid osv. I.3 Undersøg handskerne efter brug, inden de lægges væk, for at kontrollere at der stadig ikke er tegn på mangler. Hvis der er mangler, skal de kasseres et sted, hvor de ikke kan tages i anvenDELSE. **2. VEDLIGEHOLDELSE** - Rengør dem med f.eks. klud og sæbevand, lad dem lufttørre og opbevar dem i et rent, torrt, afdekede, velventileret sted med temperatur mellem +15°C og +30°C. Må ikke utsættes for sollys. Hvis disse forholdsregler overholderes, andrer handskerne sig ikke. **4. RENSNING** - Hvis du har anvendt handskerne i længere tid, og ønsker dem renset, så henvend. Dem hos et firma som er specialiseret i den form for arbejde. Vi kan ikke garantere for ydeevnen på rensete handske. **5. OVERHOLDELE AF STANDARDER - 5.1 CE - MÆRKE CE**-markering betyder, at NORMAL FINIMAT PLUS-handsken overholder de grundlæggende krav i EU's direktiv EEC/89/686 om personlige værnemidler, der er underlagt EU's certifikat om ensartethed, udsettet af det notificerede organ - nr.0072 - Institut Français Textile-Habillement - Lyon (IFTH-Lyon) - avenue Guy de Collongue - 69134 Ecuy cedex - France og sujetas a um sistema de garantia qualidade CE da produção, controlado pelo organismo certificado n°0334 - ASQAL - Asociación Francesa para la Promoción de l'Assurance Qualité no ramo têxtil. **5.2 Normas EN** - Os desempenhos das luvas NORMAL FINIMAT PLUS foram avaliados de acordo com as seguintes normas europeias: EN 420 : 1994 Exigências gerais para as luvas. EN 388 : 1994 Luvas de proteção contra os riscos mecânicos. EN 374 : 1994 Luvas de proteção contra produtos químicos e micro-organismos. Os desempenhos são simbolizados por um sistema de pictogramas. Os pictogramas são acompanhados por números que representam os níveis de desempenho perante os riscos considerados. De 1 a 4 ou 5 sendo estes dois (4 ou 5) os valores mais altos. O e X significam a ausência de proteção para o(s) risco(s) considerado(s). (X significa que ensaio não efectuado e 0 o nível 1 não atingido). A letra "I" na informação de cada pictograma recorda ao utilizador que deve, antes de utilizar as luvas, informar-se sobre os seus desempenhos, as suas condições de utilização, etc. **5.2.1 Riscos mecânicos - Resistência à abrasão**: 4 em 4 níveis. Resistência ao corte: I em 5 níveis. Resistência ao rasgo: 2 em 4 níveis. Resistência à perfuração: I em 4 níveis. **5.2.2 Riscos químicos e microbiológicos** - Estas luvas podem ser utilizadas em presença de produtos químicos e de microorganismos especificados pelo fabricante que deve informar o utilizador, quais condições e limites de utilização que ele deve ter em consideração. Penetración (método de ensaio EN 374-2 : 1994). A resistência à penetração das luvas NORMAL FINIMAT PLUS é controlada segundo a norma ISO 2859. Nível de desempenho: 3 em 3 níveis. Nível de qualidade aceitável (NQA): 0.65. Permeabilidade (método de ensaio EN 374-3 : 1994). O índice de proteção à permeação (passagem de um produto químico através de um material) representa o tempo requerido para detectar a travessia de algumas partículas de produto químico (testado em condições experimentais severas), ver quadro à direita.

H TIJDELTUOTESTEJA JA KÄYTTÖÖHJEET

COMASEC panostaa NORMAL FINIMAT PLUS-käsineiden valmistukseen sinun turvallisuutta silmälläpitäen. Jotta sisäistä käsineistä parhaan mahdollisen hyödyn, sinun on: - Luettaa NORMAL FINIMAT PLUS:n esittelylennin uusin versio numero 01F4E7GB/FT/, jossa esitellään käsineiden tärkeimmat ominaisuudet ja suoritusarvot. Suoritusarvot on testattu testilaboratoriomme sekä serfisidööru puoliuotettomassa laboratoriossa eurooppalaisen standardien (EN) mukaisesti. - Varmistettava, että nämä suoritusarvot ja ominaisuudet vastaavat ytimässä mekiinistä ja kemiallista riskejä sekä lämpöön liittyviä ja muita vaarantekijöitä. **I. KÄYTÖN** - Käsineen pitkän käytön turvaamiseksi suosittelemme seuraavien toimenpiteiden suorittamista: I.1. Huolehdi henkilökohtaisesta hygiénistä (puhatta kädet) ennen kuin laitat käsineet kätteen. Tämä on erityisen tärkeää silloin, jos käsineitä on käytetty jo aiemmin. I.2. Ennen käyttöä tarkista, ettei käsineet ovahtu, ja ettei niissä ole eikä kemiallisia riskejä. I.3. Tarkista käsineiden kunto kynnyksen ja ennen sitten käytä. I.4. Tarkista käsineiden kuitu ja vahvuus. I.5. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.6. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.7. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.8. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.9. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.10. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.11. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.12. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.13. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.14. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.15. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.16. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.17. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.18. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.19. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.20. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.21. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.22. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.23. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.24. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.25. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.26. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.27. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.28. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.29. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.30. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.31. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.32. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.33. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.34. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.35. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.36. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.37. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.38. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.39. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.40. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.41. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.42. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.43. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.44. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.45. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.46. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.47. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.48. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.49. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.50. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.51. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.52. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.53. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.54. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.55. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.56. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.57. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.58. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.59. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.60. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.61. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.62. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.63. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.64. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.65. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.66. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.67. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.68. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.69. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.70. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.71. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.72. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.73. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.74. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.75. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.76. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.77. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.78. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.79. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.80. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.81. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.82. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.83. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.84. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.85. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.86. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.87. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.88. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.89. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.90. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.91. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.92. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.93. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.94. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.95. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.96. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.97. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.98. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.99. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.100. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.101. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.102. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.103. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.104. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.105. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.106. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.107. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.108. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.109. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.110. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.111. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.112. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.113. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.114. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.115. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.116. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.117. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.118. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.119. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.120. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.121. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.122. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.123. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.124. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.125. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.126. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.127. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.128. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.129. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.130. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.131. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.132. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.133. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.134. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.135. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.136. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.137. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.138. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.139. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.140. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.141. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.142. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.143. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.144. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.145. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.146. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.147. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.148. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.149. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.150. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.151. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.152. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.153. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.154. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.155. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.156. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.157. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.158. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.159. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.160. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.161. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.162. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.163. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.164. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.165. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.166. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.167. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.168. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.169. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.170. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.171. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.172. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.173. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.174. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.175. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.176. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.177. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.178. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.179. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.180. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.181. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.182. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.183. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.184. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.185. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.186. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.187. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.188. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.189. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.190. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.191. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.192. Tarkista käsineiden välttämättömyys käytettäväksi. I.193. Tarkista käsine